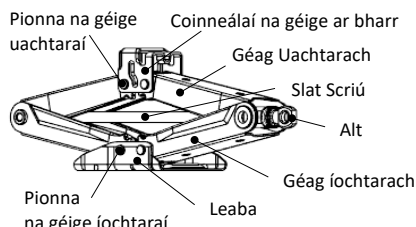


TREORACHA GINEARÁLTA

Forléargas ar an Meaisín



Réamhchúraimí Sábháilteachta

Féach "Céimeanna le déanamh in éigeandáil" i lámhleabhar an chairr.

Cothabháil

Tar éis úsáid, cas an t-alt ar clé agus ar deis, agus seiceáil go bhfuil an seac ag feidhmiú go réidh.

Seiceáil nach bhfuil aon díchumadh nó damáiste ar gach comhpháirt.

Má fheiceann tú aon díchumadh nó damáiste, ná húsáid an seac agus déan teagmhail le do cheannai.

Díchóimeáil agus diúscairt

Ná dídhíolaim an seac.

Déan é a dhiúscairt i gcomhréir le rialúcháin áitiúla.

Astaíochtaí torainn aeríompartha

Ní sháraitear 70 dB(A)

Faisnéis Mharcála

Uimh. an Mhúnla	Suíomh Marcála	
	Mfg. Bliain/Mí	Uimh. Bhaisce
09111-16050/28150	Istigh sa Leaba	Istigh sa Leaba
09111-33090/42070	Istigh sa Leaba	Istigh sa Leaba
09111-48040	Istigh sa Leaba	Istigh sa Leaba
09111-V2010	Lipéad (Géag uachtarach)	Lipéad (Géag uachtarach)

Saolré an tSeaic

100 uair (gluaiseacht suas-síos)

Uaslód Oibre

Féach lipéad an tseaic.

Aistriúchán ar na Buntreoracha

DEARBHÚ COMHRÉIREACHTA AE

Ainm Gnóthais & Seoladh Iomlán an Déantúsóra

Takeuchi Industrial Co., Ltd.

1-1, Kiyokawa-cho, Nakagawa-ku, Nagoya-shi,

Aichi-ken 454-0049, an tSeapáin

<https://www.sto-takeuchi.co.jp/>

kanri@sto-takeuchi.co.jp



Ionadaí Údaraithe san Aontas Eorpach &

Comhad Teicniúil bailithe ó dhoiciméid an déantúsóra.

agus coinnithe san Aontas Eorpach thar cheann an déantúsóra ag

Hold Tech Files Ltd.

Teach Dhún Ísil, An Baile Nua, Gaulsmills,

Port an Chalaigh, Port Láirge X91 F638

Poblacht na hÉireann



Sonraí an Mheaisín

Táirge: Seac Pantagraif

Múnla: 09111-16050, 09111-28150,

09111-33090, 09111-42070,

09111-48040, 09111-V2010

Caighdeán a úsáidtear mar threoir

EN ISO 12100:2010 arna chomhchuibhiú an 8ú Aibreán 2011

Tagairt theoranta do EN 1494:2000+A1:2008 larscríbhinn B

arna chomhchuibhiú an 8ú Meán Fómhair 2009

*Féach an liostáil iomlán in TD

Síniú do agus thar ceann an Déantúsóra ag

Ainm agus Post

Tetsuro Yamamoto

Bainisteoir na Roinne

Síniú

T Yamamoto

Oibiacht an Dearbhaithe (Íomha Roghnach)



[Go dtí an 19ú Eanáir 2027]

Comhlíonann an t-innealra seo gach foráil ábhartha sa Treoir maidir le Meaisínre 2006/42/CE

arna mbunú ar an gComhad Teicniúil/Doiciméadú Uimh. **U25-0203h**

Uimhir Bhaisce: Go dtí 2027/1

Áit agus Dáta an Dearbhaithe: Takeuchi Industrial Co., Ltd.

5ú Mí na Nollag 2025

[Ón 20ú Eanáir 2027]

Tá an Dearbhú Comhréireachta seo arna éisiúint faoi fhreagracht aonair an Déantúsóra.

Tá an t-innealra faoi réir nós imeachta um measúnú comhréireachta arna bhunú ar rialú inmheánach táirgthe (Modúl A).

Tá oibiacht an Dearbhaithe i gcomhréir le Reachtaíocht chomhchuibhithe an Aontais mar seo a leanas:

Rialachán (AE) 2023/1230 Maidir le hInnealra; arna bhunú ar an gComhad Teicniúil/Doiciméadú Uimh. **U25-0203h**

Uimhir Bhaisce: Ó 2027/1

Áit agus Dáta an Dearbhaithe: Takeuchi Industrial Co., Ltd.

20ú Eanáir 2027

DEARBHÚ COMHRÉIREACHTA RA

Ainm Gnóthais & Seoladh Iomlán an Déantúsóra

Takeuchi Industrial Co., Ltd.

1-1, Kiyokawa-cho, Nakagawa-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken 454-0049, an tSeapáin



Sonraí an Mheaisín

Táirge: Seac Pantagraif

Múnla: 09111-28150, 09111-42070,

09111-V2010

Caighdeán a úsáidtear mar threoir

BS EN ISO 12100:2010

Tagairt theoranta do BS EN 1494:2000+A1:2008 larscríbhinn B

*Féach an liostáil iomlán in TD

Dearbhaímid go gcomhlíonann an trealamh gach foráil an Rialacháin seo:

Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 arna leasú; arna bhunú ar an gComhad Teicniúil/Doiciméadú Uimh. **U25-0203h**

Síniú do agus thar ceann an Déantúsóra ag

Ainm agus Post

Tetsuro Yamamoto

Bainisteoir na Roinne

Áit agus Dáta an Dearbhaithe

Takeuchi Industrial Co., Ltd.

5ú Mí na Nollag 2025

Síniú

T Yamamoto

GENERAL INSTRUCTIONS

Machine Overview



Marking Information

Model No.	Location of Marking	
	Mfg. Year/Month	Batch No.
09111-16050/28150	Inside the Bed	Inside the Bed
09111-33090/42070	Inside the Bed	Inside the Bed
09111-48040	Inside the Bed	Inside the Bed
09111-V2010	Label(Upper arm)	Label(Upper arm)

Lifetime of the Jack

100 times (up-down movement)

Max. Working Load

Refer to the jack label.

Safety Precautions

Refer to "Steps to take in an emergency" in the car manual.

Maintenance

After use, turn the joint left and right, and check that the jack operates smoothly.

Check that there is no deformation or damage of each part.

If you notice any deformation or damage, do not use the jack and contact your dealer.

Dismantling and disposal

Do not disassemble the jack.

Please dispose of it in accordance with local regulations.

Airborne noise emissions

Does not exceed 70 dB(A)

Translation of Original Instructions

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer Business Name & Full Address

Takeuchi Industrial Co., Ltd.

1-1, Kiyokawa-cho, Nakagawa-ku, Nagoya-shi,

Aichi-ken 454-0049, Japan

<https://www.sto-takeuchi.co.jp/>

kanri@sto-takeuchi.co.jp



Authorized Representative in the EU &

Technical File compiled from manufacturer's documentation,

and held in the EU on behalf of the manufacturer at

Hold Tech Files Ltd.

Dun Iseal House, Newtown, Gaulsmills,

Ferrybank, Waterford X91 F638

Republic of Ireland



Machine Details

Product: Pantograph Jack

Model: 09111-16050, 09111-28150,
09111-33090, 09111-42070,
09111-48040, 09111-V2010

Standards used as guidance

EN ISO 12100: 2010 harmonised on 8th April 2011

Limited reference to EN 1494:2000+A1:2008 Annex B
harmonised on 8th September 2009

*Refer to complete listing in TD

Signed for and on behalf of the Manufacturer by

Name and Position

Tetsuro Yamamoto
Department Manager

Signature

Object of the Declaration (Optional Image)



[Until 19th January 2027]

This machinery fulfils all the relevant provisions of Machinery Directive 2006/42/EC

based on Technical File/Documentation No. **U25-0203h**

Batch Number: Until 2027/1

Place and Date of Declaration: Takeuchi Industrial Co., Ltd.

5th December 2025

[From 20th January 2027]

This Declaration of Conformity is issued under the sole responsibility of the Manufacturer.

The machinery is subject to the conformity assessment procedure based on internal production control (Module A).

The object of the Declaration is in conformity with the following Union harmonisation Legislation:

EU 2023/1230 Machinery Regulation; based on Technical File/Documentation No. **U25-0203h**

Batch Number: From 2027/1

Place and Date of Declaration: Takeuchi Industrial Co., Ltd.

20th January 2027

UK DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer Business Name & Full Address

Takeuchi Industrial Co., Ltd.

1-1, Kiyokawa-cho, Nakagawa-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken 454-0049, Japan



Machine Details

Product: Pantograph Jack

Model: 09111-28150, 09111-42070,
09111-V2010

Standards used as guidance

BS EN ISO 12100:2010

Limited reference to BS EN 1494:2000+A1:2008 Annex B

*Refer to complete listing in TD

We declare that the equipment fulfils all the relevant provisions of this Regulation:

Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 as amended; based on Technical File/Documentation No. **U25-0203h**

Signed for and on behalf of the Manufacturer by

Name and Position

Tetsuro Yamamoto
Department Manager

Place and Date of Declaration

Takeuchi Industrial Co., Ltd.
5th December 2025

Signature